

À une séance ordinaire du Conseil de ville, tenue à la salle de l'Hôtel de ville, le lundi 8 juin 2020, à 19 h 30;

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire  
Monsieur Martin ST-LAURENT

Monsieur Bernard DUPONT,  
Monsieur Danny BOUCHARD,  
Madame Cindy VIGNOLA,  
Monsieur Marco OUELLET,  
Monsieur Daniel BERGERON,  
Monsieur Shannon POWER.

Cette réunion s'est tenue à huis clos et par Zoom.

Madame Marie Philippe COUTURE, greffière, et Monsieur Philippe PICHET, directeur général, sont aussi présents.

#### **ORDRE DU JOUR**

1.- Résolution – adoption de l'ordre du jour;

#### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

2.- Résolution – adoption du procès-verbal;

3.- Résolution – adoption des comptes à payer;

4.- Résolution pour autoriser le paiement des factures à Cain Lamarre;

5.- Résolution pour autoriser le paiement des factures à Aon Hewitt;

6.- Résolution pour accepter l'entente de service de la compagnie Siemens;

7.- Résolution pour adopter le rapport d'activité annuel 2019 concernant la sécurité incendie (schéma de couverture de risques);

8.- Résolution pour autoriser l'achat de conteneurs de type « roll-off »;

9.- Résolution pour autoriser l'achat et l'installation de 10 boîtiers électriques en PVC pour lampadaire;

10.- Résolution pour autoriser l'achat de 2500 tonnes de sable tamisé;

11.- Résolution pour autoriser l'achat d'un mélange d'abrasif et d'abat-poussière;

12.- Résolution pour accepter l'offre de service pour l'inspection des conduites d'égouts;

13.- Résolution pour adjuger la soumission pour la réalisation de travaux de pavage et bordures de rue à Fermont

14.- Résolution pour accepter l'offre de service pour le contrôle de la qualité des travaux d'asphaltage;

- 15.- Résolution pour adjuger la soumission pour la réalisation du remplacement du dégrilleur;
- 16.- Résolution pour adjuger la soumission pour la réalisation de travaux pour la réfection des ponceaux de la rue Duchesneau;
- 17.- Résolution pour accepter l'offre de service pour le contrôle de la qualité des ponceaux de la rue Duchesneau;
- 18.- Résolution pour autoriser Monsieur Jean-Sébastien Allard à déposer une demande au Ministère des Ressources Naturelles pour l'obtention d'un terrain pour une maison de pratique pour le service incendie et de signer tous les documents afférents à cette demande;
- 19.- Résolution – signature des chèques et pièces bancaires pour les comptes de la caisse d'économie des travailleurs unis Desjardins;
- 20.- Résolution – demande de correction de la facturation pour les années de services rendus par la Sûreté du Québec pour les années 2013 à 2015
- 21.- Résolution pour autoriser monsieur Philippe Pichet à signer la directive de modification pour le dossier de la réfection des deux escaliers de la piscine et pour autoriser le paiement des modifications
- 22.- Résolution pour autoriser monsieur Philippe Pichet à signer tous les documents notariés concernant l'acquisition à titre gratuit du terrain lot 5 966 961
- 23.- Résolution pour promesse de vente sous seing privé
- 24.- Résolution pour accepter le départ à la retraite de monsieur Denis Harrison au poste de soudeur aux services techniques de la Ville de Fermont
- 25.- Résolution pour adopter le règlement numéro 458 afin de déléguer à l'administration municipale le pouvoir d'autoriser des dépenses et de conclure des contrats et pour abroger le règlement numéro 367
- 26.- Résolution pour adopter le règlement numéro 459 pour abroger l'article 12.1) du règlement numéro 394 concernant la sécurité incendie
- 27.- Résolution pour adopter la mise à jour de la politique de soutien aux organisations - REPORTÉE
- 28.- Résolution pour adjuger la soumission pour le revêtement extérieur de trois (3) maisons
- 29.- Résolution pour amender la résolution SS19-07-05 « Résolution pour accepter le protocole d'entente entre la Ville de Montréal, la Ville de Fermont et Monsieur Philippe Pichet pour le prêt de service pour le poste de directeur général de la Ville de Fermont
- 30.- Résolution pour abroger la résolution R19-07-06 « Résolution pour autoriser l'achat d'armoires pour les cuisines du 8 et du 44 rue du Graphite »

#### AFFAIRES DIVERSES

- 31.- Résolution – fermeture de la séance

R20-06-01

**RÉSOLUTION – ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,

D'ADOPTER l'ordre du jour de cette séance ordinaire, tel que déposé, en laissant le point affaires diverses ouvert;

ADOPTÉE

R20-06-02

**RÉSOLUTION – ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 11 mai 2020 et de la séance extraordinaire du 27 mai 2020;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil adoptent les procès-verbaux, le tout tel que déposé;

ADOPTÉE

R20-06-03

**RÉSOLUTION – ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la liste des comptes à payer datée du 31 mai 2020, au montant de **892 669,60 \$**, soit approuvée et d'autoriser la trésorière à payer lesdits comptes à même les fonds de la Ville de Fermont;

ADOPTÉE

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDITS**

**NUMÉRO 06-20**

JE, SOUSSIGNÉE, certifie par la présente que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses et les engagements ci-après décrits et projetés par le Conseil de la susdite Municipalité (*Loi des cités et villes* C-19, art. 481 a).

Montant global des crédits requis pour les dépenses projetées :

▶ **892 669,60 \$**

**Paiements internet : 3135 à 3152; 3154 à 3156** **347 130,00 \$**

**Paiements par chèque : 23618 à 23641; 23643 à 23652** **294 773,60 \$**  
**23654 à 23720**

Chèques de moins de 1 000 \$	18 876,75 \$	
Chèques de plus de 1 000 \$	623 026,85 \$	
		641 903,60 \$
Dépôts de paies # 18 à 21		250 766,00 \$
<b>GRAND TOTAL</b>		<b><u>892 669,60 \$</u></b>

---

Sandra Gagnon, trésorière

R20-06-04

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER LE PAIEMENT DES FACTURES À CAIN LAMARRE**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Marco OUELLET

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent la trésorière à payer les factures suivantes à **CAIN LAMARRE** :

<b>Facture 10-133573</b>	<b>30 085,22 \$</b>
<i>Dossier Bloom Lake (contestation en Cour Supérieure en révision de la décision de la Cour du Québec et du TAQ)</i>	

<b>Facture 10-133576</b>	<b>5 179,62 \$</b>
<i>Services professionnels rendus en mars 2020</i>	
<i>Dossier Bloom Lake (taxes impayées et Loi sur les arrangements avec les créanciers)</i>	

<b>Facture 10-134055</b>	<b>13 715,95 \$</b>
<i>Dossier Bloom Lake (contestation en Cour Supérieure en révision de la décision de la Cour du Québec et du TAQ)</i>	

<b>Facture 10-134056</b>	<b>24 675,65 \$</b>
<i>Services professionnels rendus en avril 2020</i>	
<i>Dossier Bloom Lake (taxes impayées et Loi sur les arrangements avec les créanciers)</i>	

Pour un total de **73 656,44 \$, taxes incluses;**

ADOPTÉE

R20-06-05

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER LE PAIEMENT DES FACTURES À AON HEWITT**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent la Trésorière à payer la facture de **AON HEWITT, au montant de 11 085,00 \$, pour les travaux effectués durant le 1<sup>er</sup> trimestre de l'année 2020, pour le volet antérieur du régime de rente des employés cols bleus et cols blancs de la Ville de Fermont;**

ADOPTÉE

R20-06-06

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER L'ENTENTE DE SERVICE DE LA COMPAGNIE SIEMENS**

CONSIDÉRANT QUE l'inspection annuelle complète du système incendie selon ULC-536-2004 doit être effectuée au cours de l'année 2020;

CONSIDÉRANT QUE le contrat comprend l'inspection de la caserne, du centre de formation, du centre L.J. Patterson, du chalet de services, du garage municipal, du centre récréatif et de l'hôtel de ville;

CONSIDÉRANT la recommandation du directeur du Service incendie, Monsieur Jean-Sébastien Allard d'accepter l'offre de service;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Bernard DUPONT

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil acceptent l'entente de service pour l'inspection annuelle du système incendie avec la compagnie **Siemens au montant de 21 345,00 \$, taxes en sus;**

ADOPTÉE

R20-06-07

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE RAPPORT D'ACTIVITÉ ANNUEL 2019 CONCERNANT LA SÉCURITÉ INCENDIE (SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES)**

CONSIDÉRANT QUE dans l'application de mesures prévues au schéma de couverture de risques de la MRC de Caniapiscau, un rapport d'activités annuel doit être produit par la Ville de Fermont;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance du rapport;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil adoptent le rapport d'activités annuel 2019 concernant la sécurité incendie conformément aux actions prévues au plan de mise en œuvre du schéma de couverture de risque et que ce rapport soit transmis à la MRC de Caniapiscau.

ADOPTÉE

R20-06-08

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT DE CONTENEURS DE TYPE  
« ROLL-OFF »**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et que les deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

**SOUDURE J.M. CHANTAL INC. 33 020,82 \$**

**LES CONTENANTS DURABAC 41 757,35 \$**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'achat de conteneurs de type « roll-off »;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'achat de conteneurs de type « roll-off », chez **Soudure JM Chantal au montant de 33 020,82 \$**;

ADOPTÉE

R20-06-09

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT ET L'INSTALLATION DE  
10 BOÎTIERS ÉLECTRIQUES EN PVC POUR LAMPADAIRE**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et que les deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

**RPF LTÉE 24 960,00 \$**

**KILOTECH CONTRÔLE 12 971,26 \$**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'achat et l'installation de 10 boîtiers électriques en PVC pour lampadaire;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'achat et l'installation de 10 boîtiers électriques en PVC pour lampadaire, chez **Kilotech Contrôle au montant de 12 971,26 \$, taxes en sus**;

ADOPTÉE

R20-06-10

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT DE 2 500 TONNES DE SABLE TAMISÉ**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et qu'un seul soumissionnaire a répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu une (1) soumission, soit :

**LESAGE TRANSPORT LTÉE** **8,50 \$ / TONNE MÉTRIQUE**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'achat de 2 500 tonnes de sable tamisé pour l'entretien hivernal des rues;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'achat de 2 500 tonnes de sable tamisé, chez **Lesage transport au montant de 8,50 \$ / tonne métrique, taxes en sus;**

ADOPTÉE

R20-06-11

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT D'UN MÉLANGE D'ABRASIF ET D'ABAT-POUSSIÈRE**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et que les deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

**SEL WARWICK** **14 240,00 \$**

**SOMAVRAC** **25 970,00 \$**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'achat d'un mélange d'abrasif et d'abat-poussière;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'achat d'un mélange d'abrasif et d'abat-poussière, chez **Sel Warwick au montant de 14 240 \$, taxes en sus;**

ADOPTÉE

R20-06-12

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER L'OFFRE DE SERVICE POUR L'INSPECTION DES CONDUITES D'ÉGOUTS**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à trois fournisseurs différents et que deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

<b>INSPECVISION</b>	<b>20 695,50 \$</b>
<b>CAN-EXPLORE</b>	<b>48 117,04 \$</b>

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'acceptation de l'offre de service pour l'inspection des conduites d'égouts;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'acceptation de l'offre de service pour l'inspection des conduites d'égouts de ***Inspection au montant de 20 695,50 \$***;

ADOPTÉE

R20-06-13

**RÉSOLUTION POUR ADJUGER LA SOUMISSION POUR LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE PAVAGE ET BORDURES DE RUE À FERMONT**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Fermont a demandé des soumissions, sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO), pour la réalisation de travaux de pavage et de bordures de rue à Fermont;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu trois (3) soumissions, soit :

<b>DEXTER QUÉBEC INC.</b>	<b>2 670 035,00 \$</b>
<b>CONSTRUCTION BÉLUGA</b>	<b>2 339 050,00 \$</b>
<b>EJD CONSTRUCTION</b>	<b>3 466 415,85 \$</b>

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Marco OUELLET

APPUYÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADJUGER la soumission au plus bas soumissionnaire, soit ***CONSTRUCTION BÉLUGA au montant total de 2 339 050,00 \$***, le tout suivant les termes et conditions mentionnés aux plans et devis;

ADOPTÉE

R20-06-14

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER L'OFFRE DE SERVICE POUR LE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DES TRAVAUX D'ASPHALTAGE**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et que deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

**CONSTRUCTION ET EXPERTISE PG 21 440,50 \$**

**ENGLOBE 86 676,00 \$**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'acceptation de l'offre de service pour le contrôle de la qualité des travaux d'asphaltage;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'acceptation de l'offre de service pour le contrôle de la qualité des travaux d'asphaltage de **Construction et expertise PG au montant de 21 440,50 \$, taxes en sus;**

ADOPTÉE

R20-06-15

**RÉSOLUTION POUR ADJUGER LA SOUMISSION POUR LA RÉALISATION DU REMPLACEMENT DU DÉGRILLEUR**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Fermont a demandé des soumissions, sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO), pour la réalisation de travaux pour le remplacement du dégrilleur;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu trois (3) soumissions, soit :

**SERVICES GROUPTECH 565 818,00 \$**

**TURCOTTE (1989) Inc. 514 170,00 \$**

**DERIC CONSTRUCTION INC. 424 430,00 \$**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADJUGER la soumission au plus bas soumissionnaire, soit **DERIC CONSTRUCTION INC. au montant total de 424 430,00 \$**, le tout suivant les termes et conditions mentionnés aux plans et devis;

ADOPTÉE

R20-06-16

**RÉSOLUTION POUR ADJUGER LA SOUMISSION POUR LA RÉALISATION DE TRAVAUX POUR LA RÉFECTION DES PONCEAUX DE LA RUE DUCHESNEAU**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Fermont a demandé des soumissions, sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO), pour la réalisation de travaux pour la réfection des ponceaux sur la rue Duchesneau à Fermont;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu trois (3) soumissions, soit :

**DEXTER QUÉBEC INC. 881 988,00 \$**

**CONSTRUCTION BÉLUGA 1 129 020,00 \$**

**BEMA CONSTRUCTION 897 918,00 \$**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADJUGER la soumission au plus bas soumissionnaire, soit **DEXTER QUÉBEC INC. au montant total de 881 988,00 \$**, le tout suivant les termes et conditions mentionnés aux plans et devis;

ADOPTÉE

R20-06-17

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER L'OFFRE DE SERVICE POUR LE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DES PONCEAUX DE LA RUE DUCHESNEAU**

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents et que deux soumissionnaires ont répondu à l'invitation;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

**CONSTRUCTION ET EXPERTISE PG 15 570,00 \$**

**ENGLOBE 39 860,00 \$**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'acceptation de l'offre de service pour le contrôle de la qualité des ponceaux de la rue Duchesneau;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'acceptation de l'offre de service pour le contrôle de la qualité des ponceaux de la rue Duchesneau de **Construction et expertise PG au montant de 15 570,00 \$, taxes en sus**;

ADOPTÉE

R20-06-18

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER MONSIEUR JEAN-SÉBASTIEN ALLARD À DÉPOSER UNE DEMANDE AU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES POUR L'OBTENTION D'UN TERRAIN POUR UNE MAISON DE PRATIQUE POUR LE SERVICE INCENDIE ET À SIGNER TOUS LES DOCUMENTS AFFÉRENTS À CETTE DEMANDE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Fermont a adopté lors du budget annuel un montant pour l'acquisition d'une maison de pratique pour le Service incendie;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Sébastien Allard, directeur du Service incendie, concernant l'acquisition d'un terrain pour une maison de pratique pour le service incendie;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent Monsieur Jean-Sébastien ALLARD à déposer une demande au ministère des Ressources naturelles pour l'obtention d'un terrain pour une maison de pratique pour le Service incendie et de signer tous les documents afférents à cette demande;

ADOPTÉE

R20-06-19

**RÉSOLUTION – SIGNATURE DES CHÈQUES ET PIÈCES BANCAIRES POUR LES COMPTES DE LA CAISSE D'ÉCONOMIE DES TRAVAILLEURS UNIS DESJARDINS**

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,

QUE la Caisse d'économie des travailleurs unis Desjardins soit autorisée à accepter tout chèque, traite, billet, lettre de change, mandat, ordre de paiement ou autre effet négociable, signés, tirés, acceptés ou endossés pour et au nom de la Ville de Fermont sur tous ces effets, deux (2) signatures apparaissant, soit celles de Monsieur Martin St-Laurent, maire, et de Madame Sandra Gagnon, trésorière;

QUE Madame Marie Philippe Couture, greffière, soit autorisée à signer les chèques et documents ci-haut mentionnés, en l'absence de la Trésorière et du Trésorier adjoint;

ADOPTÉE

R20-06-20

**RÉSOLUTION – DEMANDE DE CORRECTION DE LA FACTURATION POUR LES ANNÉES DE SERVICES RENDUS PAR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC POUR LES ANNÉES 2013 À 2015**

CONSIDÉRANT QU'une entente est intervenue entre la Ville de Fermont, The Bloom Lake Iron Ore Mine Limited, Bloom Lake general partner limited et FTI consulting Canada Inc., en date du 27 mai 2020, par la résolution S20-05-03;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE DEMANDER au ministère de la Sécurité publique une révision de la facture pour les années 2013 à 2015, suite à l'entente intervenue entre la Ville de Fermont, The Bloom Lake Iron Ore Mine Limited, Bloom Lake general partner limited et FTI consulting Canada Inc.;

ADOPTÉE

**R20-06-21**

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER MONSIEUR PHILIPPE PICHET À SIGNER LA DIRECTIVE DE MODIFICATION POUR LE DOSSIER DE LA RÉFECTION DES DEUX ESCALIERS DE LA PISCINE ET POUR AUTORISER LE PAIEMENT DES MODIFICATIONS**

CONSIDÉRANT QU'une entente est intervenue entre la Ville de Fermont, l'entrepreneur général Cevico et la firme d'architecte Sublime Architecture en date du 26 mai 2020 dans le dossier de la réfection des deux escaliers de la piscine;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance de la directive;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'AUTORISER Monsieur Philippe Pichet à signer la directive et d'autoriser la trésorière à payer la directive;

ADOPTÉE

**R20-06-22**

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER MONSIEUR PHILIPPE PICHET À SIGNER TOUS LES DOCUMENTS NOTARIÉS CONCERNANT L'ACQUISITION À TITRE GRATUIT DU TERRAIN LOT 5 966 961**

CONSIDÉRANT QU'une demande a été faite au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles pour l'acquisition du terrain lot 5 966 961;

CONSIDÉRANT QUE le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles a accepté cette demande;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'AUTORISER Monsieur Philippe Pichet à signer tous les documents notariés concernant l'acquisition à titre gratuit du terrain lot 5 966 961;

ADOPTÉE

R20-06-23

**PROMESSE DE VENTE SOUS SEING PRIVÉ**

CONSIDÉRANT le dépôt d'un projet de construction pour des activités de récupération de ferraille pour le lot 5 965 988 sur la rue Bertrand;

CONSIDÉRANT QU'une promesse de vente sous seing privé doit être signée avec le promoteur du projet « Transport spécialisé JRB inc. »;

CONSIDÉRANT QUE cette promesse de vente prévoit un prix de vente au montant de l'évaluation municipale;

CONSIDÉRANT QUE la promesse de vente prévoit plusieurs modalités à respecter avant la date de la vente;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'AUTORISER la greffière, Madame Marie Philippe COUTURE, à signer une promesse de vente sous seing privé avec « Transport spécialisé JRB inc.»;

ADOPTÉE

R20-06-24

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LE DÉPART À LA RETRAITE DE MONSIEUR DENIS HARRISSON AU POSTE DE SOUDEUR AUX SERVICES TECHNIQUES DE LA VILLE DE FERMONT**

CONSIDÉRANT que les membres du Conseil ont pris connaissance de la lettre de départ à la retraite de Monsieur Denis Harrisson, soudeur aux Services techniques;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Bernard DUPONT

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCEPTER le départ à la retraite de Monsieur Denis Harrisson au poste de soudeur aux Services techniques, date effective à compter du 7 septembre 2020.

ADOPTÉE

R20-06-25

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 458 AFIN DE DÉLÉGUER À L'ADMINISTRATION MUNICIPALE LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES ET DE CONCLURE DES CONTRATS ET POUR ABROGER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 367**

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné par le Conseiller Marco OUELLET, à la séance ordinaire tenue le 11 mai 2020;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal juge opportun de modifier les règles de délégation actuellement en vigueur;

CONSIDÉRANT QUE l'article 477.2 de la *Loi sur les cités et villes* permet au conseil municipal d'adopter un règlement pour déléguer à tout fonctionnaire et employé de la Municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le règlement numéro 458 pour déléguer à l'administration municipale le pouvoir d'autoriser des dépenses et de conclure des contrats et pour abroger le règlement numéro 367, soit et est par la présente adopté;

ADOPTÉE

**R20-06-26**

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 459 POUR ABROGER L'ARTICLE 12.1 E) DU RÈGLEMENT NUMÉRO 394 CONCERNANT LA SÉCURITÉ INCENDIE**

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné par le Conseiller Marco OUELLET, à la séance ordinaire tenue le 11 mai 2020;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le règlement numéro 459 pour abroger l'article 12.1 E) du règlement numéro 394 concernant la sécurité incendie, soit, et est par la présente adopté;

ADOPTÉE

**R20-06-27**

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LA POLITIQUE DE SOUTIEN AUX ORGANISATIONS**

**REPORTÉE**

**R20-06-28**

**RÉSOLUTION POUR ADJUGER LA SOUMISSION POUR LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR DE (3) MAISONS**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Fermont a demandé des soumissions, sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO), pour la réalisation du revêtement et de l'isolation de trois maisons;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu trois (3) soumissions, soit :

<b>RPO CONSTRUCTION</b>	<b>180 861,73 \$</b>
<b>CONSTRUCTION J. DUBOIS</b>	<b>202 451,43 \$</b>
<b>COLIMA INC.</b>	<b>217 280,91 \$</b>

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADJUGER la soumission au plus bas soumissionnaire, soit **RPO CONSTRUCTION, au montant total de 180 861,73 \$**, le tout suivant les termes et conditions mentionnés aux plans et devis;

ADOPTÉE

R20-06-29

**RÉSOLUTION POUR AMENDER LA RÉSOLUTION ET SS19-07-05 « RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LE PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE LA VILLE DE MONTRÉAL, LA VILLE DE FERMONT ET MONSIEUR PHILIPPE PICHET POUR LE PRÊT DE SERVICE POUR LE POSTE DE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE FERMONT »**

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la résolution SS19-07-05 soit amender de la façon suivante;

QUE les membres du Conseil autorisent Monsieur Martin ST-LAURENT, maire, à signer ledit protocole d'entente ***ainsi que tous autres documents nécessaires à l'exécution dudit prêt de service;***

ADOPTÉE

R20-06-30

**RÉSOLUTION POUR ABROGER LA RÉSOLUTION R19-07-06 « RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT D'ARMOIRES POUR LES CUISINES DU 8 ET DU 44 RUE DU GRAPHITE**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil abrogent la résolution ***R19-07-06 « Résolution pour autoriser l'achat d'armoires pour les cuisines du 8 et du 44 rue du Graphite »;***

ADOPTÉE

R20-06-31

**RÉSOLUTION – FERMETURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée à 20 h 15.

ADOPTÉE

---

MAIRE

---

GREFFIÈRE